FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province: Ontario — District No.: 11 Thunder Bay — S. District No.: 11 — Enumeration District / District du recenseur No.: 1 — in / dans: McKenzie and all points East to Dorion — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page: 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W. D. Vandenburgh — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Dwelling Houses.	Family, household or institution. / Familles, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (If in a city or town, give street and number. If in an institution, give its name. If in a village, township or parish, give the name of the post office. If on a farm, give the lot, concession and township, village or post office. If on an Indian reserve, give its name and province.) / Lieu du domicile. (Cantons ou paroisses, cités, villes ou villages. Donner les numéros de rue et de maison pour les personnes vivant dans des villes ou cités. Pour les personnes vivant dans des institutions, donner le nom de l'institution. Pour les personnes vivant dans des villages, townships ou paroisses, donner le nom du bureau de poste. Pour les personnes vivant sur une ferme, donner le numéro du lot, la concession et le township, village ou bureau de poste. Pour les personnes vivant sur une réserve indienne, donner le nom de la réserve et la province.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, dire la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native of Canada. / Date de l'immigration, si né hors du Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Année de la naturalisation, si étranger de naissance.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
71	71	Tait William	McTavish	M	Boarder	S	Sept	1884	26	O			Welsh	Canadian	Presbyterian
72	72	Lapcarbo Jeane	Dorion P.O.	M	Head	M	Nov	1852	58	O			French	Canadian	R. Catholic
73	73	Merchant Benge	Macgregor	M	Head	M	Sept	1889	29	O			French	Canadian	R. Catholic
		" Mary	"	F	Wife	M	Sept	1890	28	O			Welsh	Canadian	Methodist
		" Gordon	"	M	Son	S	Oct	1903	7	O			French	Canadian	Methodist
		" Williams	"	M	Boarder	S	Aug	1887	3	O			French	Canadian	R. Catholic
		" Stanley	"	M	Son	S	Oct	1902	1	O			French	Canadian	R. Catholic
74	74	Barrow Catherine	"	F	Head	W	May	1884	32	O			Irish	Canadian	R. Catholic
		" Elizabeth	"	F	Mother	W	Feb	1859	72	O			Irish	Canadian	R. Catholic
		" Tom	"	M	Son	S	Mar	1892	19	Ire. N.S.	1911		Irish	American	R. Catholic
		" Mary	"	F	Niece	S	Dec	1895	17	Ont. N.S.	1911		Irish	American	R. Catholic
75	75	Johnson Ellis	Macgregor	M	Head	M	Sept	1879	32	Sweden	1905		Swedish	Swed.	Lutheran
		Freedland Lyne	"	M	Boarder	S	May	1884	30	Sweden	1905		Swedish	Swed.	Lutheran
		Johnson Pete	"	M	"	M	Oct	1886	24	Sweden	1905		Swedish	Swed.	Lutheran
		" Karl	"	M	"	S	Dec	1888	23	Sweden	1905		Swedish	Swed.	Lutheran
		Karlson Gust	"	M	"	M	Mar	1887	24	Sweden	1905		Swedish	Swed.	Lutheran
		Widen Nick	"	M	"	M	June	1890	20	Sweden	1905		Swedish	Swed.	Lutheran
		Johnson Anna	"	F	Wife	M	June	1876	35	Sweden	1905		Swedish	Swed.	Lutheran
76	76	O'Keefe Roy	Macgregor	M	Head	S	June	1890	20	Ont. N.S.	1894		Scotch	Canadian	Anglican
		Church John E	"	M	Boarder	W	Feb	1883	28	U			English	Canadian	Anglican

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								Nationality of each person. / Nationalité de chaque personne.
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "factory," "mine," "railway," "office," "store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "usine," "mine," "chemin de fer," "bureau," "magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi ou métier principal, s'il y a lieu.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y a lieu.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour or piece. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la pièce.	Life. / Sur la vie.	Fire. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cannot speak. / Ne peut parler.	Cannot write. / Ne peut écrire.	Cannot read. / Ne peut lire.	Can read and write. / Peut lire et écrire.	Can write. / Peut écrire.	Can read. / Peut lire.	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
Cook			yes	yes	Mine	26		60		$ 364							yes	yes	yes				
Carpenter	Farming		yes	yes	Portofolia	14	30	60		$ 300							yes	yes	yes				
Brakesman			yes	yes	Railroad	52		60		1000			1356	2300	45		yes	yes	yes				
None																	yes	yes	yes				
																	yes	yes	yes				
																	yes	yes	yes				
																	yes	yes	yes				
Telegrapher			yes	yes	Railroad	48		72		505							yes	yes	yes				
Axeman			yes	yes	Railroad												yes	yes	yes				
Clerk			yes	yes	Railroad	52		60		600							yes	yes	yes				
Lecturesman			yes	yes	Railroad	52		60		540							yes	yes	yes				
Lecturesman			yes	yes	Railroad	52		60		540							yes	yes	yes				
Lecturesman			yes	yes	Railroad	52		60		540							yes	yes	yes				
Lecturesman			yes	yes	Railroad	52		60		540							yes	yes	yes				
Lecturesman			yes	yes	Railroad	52		60		540							yes	yes	yes				
Miner			yes	yes	Mine	52		48		900							yes	yes	yes				
Miner			yes	yes	Mine	52		48		900							yes	yes	yes				